

**1. NEWS.**

A selection of papers from the International Conference on Models of Interaction in Bilinguals will be submitted to a peer-review process for possible inclusion in a special issue of *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism* with Virginia Gathercole (Psychology) as Guest Editor. All oral and poster presenters are invited to submit more complete copies of their papers for consideration. A separate call will also go out for possible submissions from outside the conference. All papers will be peer-reviewed. Please note that paper submission will not guarantee acceptance. For further information, please contact the ESRC Centre for Research on Bilingualism in Theory and Practice, [dilys.hughes@bangor.ac.uk](mailto:dilys.hughes@bangor.ac.uk), or Prof. Virginia C. Mueller Gathercole, at [bilconf@bangor.ac.uk](mailto:bilconf@bangor.ac.uk).

**Eddie Williams** was promoted to a personal chair in November. Eddie joined the School of Linguistics and English Language in Bangor as a Senior Lecturer in 2003. He has about sixty publications including articles in American, British, German and Spanish journals, and has delivered about a hundred and fifty papers, seminars and lecture courses in over 25 countries. Eddie has held a number of positions on applied linguistics organizations, including serving on the Executive Committee of BAAL (the British Association of Applied Linguistics: elected 2000; re-elected 2001; co-opted 2005); he was Secretary of the Association from 2002 until 2005, and is currently convener of the BAAL Africa Special Interest Group.



**Ineke Mennen** has started a new research group in the Bilingualism Centre, called the Speech Research Group. This group seeks to understand how bilinguals manage two (possibly competing) sound systems, including stress, intonation and rhythm. The research questions addressed include:

1. What is the nature and direction of interference between the sound systems of bilinguals at the segmental and suprasegmental level?
2. How do bilinguals switch between two (or more) sound systems?
3. What factors make late adult bilinguals sound foreign?

The group will base their findings on specifically recorded speech corpora, on already existing corpora (such as the European Sciences Foundation L2 Database), as well as on data collected in experimental set-ups.

**Margaret Deuchar** paid a consultancy visit to Penn State University, Pennsylvania, USA, to provide advice on establishing a language science research centre (18-20 November 2008).

**June Luchjenbroers** was invited by the ESRC to offer assistance as rapporteur, in the form of writing an assessment of the end of project report by one of their grant winners, and by King's College London (Academic Staff Committee) to offer an independent review of a KCL candidate seeking promotion to Senior Lecturer.

**Panos Athanasopoulos** has been invited to give a guest lecture on Language Disorders, Masters Program, School of Education, Bangor University, Bangor, Wales (January 2009), and a research seminar talk at the Department of Education, Communication and Language Sciences, University of Newcastle-upon-Tyne (February 2009).

## 2. NEW PUBLICATIONS.

**Williams, E.** (2008). Post-colonisation of the mind? Welsh language and identity. In Rings, G., & Ife, A. (Eds.) *Neo-colonial mentalities in contemporary Europe? Language and discourse in the construction of identities*. Newcastle: Cambridge Scholars Publishing.

**Williams, E.** (2008). *Classroom reading in Malawi*. In Open University Course E854.

## 3. NEW GRANTS.

September 2008 – April 2010:

“Open Mouthed or Stiff Upper Lip? Exploring language-Specific Settings in English German Bilinguals”. **ESRC** to Sonja Schaeffler (PI), **Ineke Mennen** and James M Scobbie (RES-000-22-3032) FEC £99,164 (Bangor’s share £13,690).

## 4. CONFERENCE PRESENTATIONS/ATTENDANCES.

**Deuchar, M.** (November 2008). Overcoming incommensurability in theories of code-switching. Invited talk at Center for Language Science, Penn State University, USA.

**Leimgruber, J R E.** (November 2008). Sociolinguistic variation in Singapore: towards a new model. NWA 37: New Ways of Analysing Variation. Rice University, Houston TX.

**Williams, E.** (July 2008). Culture and Continuity in Education for Development. Invited keynote plenary at the *Fourth Conference of the Association for the Development of African Languages in Education, Science and Technology* (ADALEST), held at the University of Botswana.

**Williams, E.** (July 2008). Development, aid, and African education: the connections? Meeting of the *BAAL Africa Special Interest Group* in Botswana, hosted by the ADALEST Conference (see above).

**Williams, E.** (August 2008). Culture and Continuity in Education for Development. Featured panellist at the *World Congress of the International Reading Association*, San Jose, Costa Rica.

**Williams, E.** (September 2008). Ideologies of English in the global linguascape. Invited plenary keynote and panellist at *First International Conference on English Language Teaching and Learning* held at the University of Santiago, Spain.

## 5. DIARY.

**19-20 December 2008**     **Third Nederlands-Vlaamse CogLingDagen**, University of Leiden, Netherlands.  
<http://www.hum.leiden.edu/lucl/research/conferences/coglingdag-2008.jsp>

### LINGUISTICS CIRCLE SEMINARS

(Wednesdays 2pm in Linguistics Seminar room)

**3 December**             **Dr Patrick Honeybone**, University of Edinburgh  
*Butties from the chippy outside Sevvie: Templatic phonology in Liverpool English*

### ESRC CENTRE FOR RESEARCH ON BILINGUALISM SEMINARS

**8 December**             **Dr Marco Tamburelli**, Nottingham Trent University  
*What if there is such a thing as society? A look at the sociolinguistics of language-shift in Gallo-Romance Italy*  
\*This Seminar will take place in room 230, Brigantia at 4pm\*

**15 December**           **Heather McLeay**, Bangor University  
*Bilinguals and spatial tasks*  
\*This Seminar will take place in room 230, Brigantia at 4pm\*

### LANGUAGE DEVELOPMENT AND COGNITION SEMINARS

(Thursdays 4pm in Brigantia 342)

**11 December**           **Nivedita Mani**, University College London  
*Phonological priming in infancy*

*"When I use a word," Humpty Dumpty said, in a rather scornful tone, "it means just what I choose it to mean – neither more nor less."*

*"The question is," said Alice, "whether you can make words mean so many different things."*

*"The question is," said Humpty Dumpty, "which is to be master – that's all."*

*-Lewis Carroll*